



# SECCIÓN 1 – PRECAUCIONES DE SEGURIDAD - LEA ANTES DE USAR

 Protéjase usted mismo y a otros contra lesiones — lea, cumpla y conserve estas importantes precauciones de seguridad e instrucciones de utilización.

## 1-1. Uso de símbolos

 **PELIGRO!** – Indica una situación peligrosa que, si no se la evita, resultará en muerte o lesión grave. Los peligros posibles se muestran en los símbolos adjuntos o se explican en el texto.

 Indica una situación peligrosa que, si no se la evita, podría resultar en muerte o lesión grave. Los peligros posibles se muestran en los símbolos adjuntos, o se explican en el texto.


**AVISO** – Indica precauciones no relacionadas a lesiones personales.


 Indica instrucciones especiales.



Este grupo de símbolos significa ¡Advertencia!, ¡Cuidado! CHOQUE O DESCARGA ELÉCTRICA, PIEZAS QUE SE MUEVEN, y peligros de PARTES CALIENTES. Consulte los símbolos y las instrucciones relacionadas que aparecen a continuación para ver las acciones necesarias para evitar estos peligros.

## 1-2. Peligros

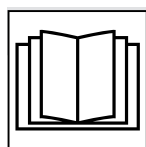
 Se usan los símbolos mostrados abajo por todo éste manual para llamar la atención e identificar a peligros posibles. Cuando usted vea este símbolo, tenga cuidado, y siga a las instrucciones relacionadas para evitar el peligro. La información de seguridad proporcionada a continuación solo es un resumen de la información de seguridad más completa que se encuentra en las normas de seguridad principales. Lea y cumpla con todas las normas de seguridad.

 Solamente personal cualificado debe instalar, utilizar, mantener y reparar este equipo. La definición de personal cualificado es cualquier persona que, debido a que posee un título, un certificado o una posición profesional reconocida, o gracias a su gran conocimiento, capacitación y experiencia, haya demostrado con éxito la capacidad para solucionar o resolver problemas relacionados con el trabajo, el proyecto o el tema en cuestión, además de haber asistido a una capacitación en seguridad para reconocer y evitar los peligros que implica el proceso.

 Durante su operación mantenga lejos a todos, especialmente a los niños.

la cabeza y encienda la refrigeración y solicítele al higienista que también pruebe el aire en el interior del casco para determinar si se requiere protección respiratoria. Si tiene preguntas referidas al equipo de protección respiratoria consulte a su gerente de seguridad laboral y a un higienista industrial matriculado.

- No use el enfriador para el casco hasta que haya sido capacitado en su operación por una persona calificada.
- No use el enfriador para el casco donde haya peligros de incendio o explosión.
- No use el enfriador para el casco en lugares donde haya viento, o la presión negativa dentro de la capucha podría arrastrar contaminantes del aire exterior.
- No use el enfriador para el casco sin un protector contra chispas correctamente instalado a menos que la unidad haya sido diseñada y esté prevista para ser utilizada sin él. Los protectores contra chispas (instalados en los productos correspondientes) evitan que las chispas de la soldadura puedan iniciar un incendio en el filtro o dañar el filtro.
- El enfriador para el casco no proporciona oxígeno. No utilice el enfriador para el casco donde los niveles de oxígeno sean inferiores a 19,5 %, o donde se desconozcan los niveles de contaminantes o estos impliquen un peligro inmediato para la vida o la salud (IDLH) o donde los niveles de contaminantes superen los valores indicados en las especificaciones del equipo.
- No entre en un área de trabajo hasta que no esté seguro de que el enfriador para el casco está correctamente ensamblado, funciona adecuadamente y está colocado adecuadamente.
- Antes de cada uso, inspeccione el enfriador para el casco para verificar la ausencia de daños y comprobar su buen funcionamiento.
- Los contaminantes peligrosos pueden no oler ni ser visibles. Abandone el área inmediatamente si observa lo siguiente:
  - La respiración se vuelve dificultosa.
  - Siente mareos, problemas de visión, o en los ojos o la nariz, o siente irritación en la boca.
  - El equipo está dañado.
- No repare, modifique ni desarme el enfriador para el casco, ni utilice piezas o accesorios no suministrados por el fabricante.
- No opere el enfriador para el casco sin filtros instalados correctamente. Sustituya los filtros dañados u obstruidos. No lave ni vuelva a utilizar los filtros. No limpie el filtro golpeándolo o con aire comprimido (el elemento filtrante puede resultar dañado).
- No restrinja ni modifique el flujo de aire por el refrigerador del casco. No obstruya la entrada ni la salida de aire. Verifique que las gafas de seguridad, el pelo, la gorra de soldadura y otros objetos no obstruyan el flujo de aire.



### LEER INSTRUCCIONES.

- Lea y siga cuidadosamente las instrucciones contenidas en todas las etiquetas y en el Manual del usuario antes de instalar, utilizar o realizar tareas de mantenimiento en la unidad. Lea la información

de seguridad incluida en la primera parte del manual y en cada sección.

- Utilice únicamente piezas de reemplazo legítimas del fabricante.
- Los trabajos de instalación y mantenimiento deben ser ejecutados de acuerdo con las instrucciones del manual del usuario, las normas del sector y los códigos nacionales, estatales y locales.




### EL USO INDEBIDO DE CASCO-CARETA CON REFRIGERACIÓN puede ser peligroso.

La soldadura y el corte producen humos y gases. No aspire los humos producidos, pueden ser peligrosos para su salud.

- Lea y siga cuidadosamente estas instrucciones y las indicaciones de las etiquetas de seguridad. El enfriador para el casco está previsto para ser usado únicamente como un dispositivo de enfriamiento. No es un dispositivo de protección respiratoria y no protege al usuario de los contaminantes presentes en el ambiente. Haga que un higienista industrial pruebe el aire de su taller para determinar si necesita protección respiratoria para protegerlo adecuadamente contra los contaminantes presentes en su ambiente. Colóquese el casco-careta con sistema de refrigeración en

- No use la correa del enfriador para el casco como arnés de seguridad.
- El enfriador para el casco contiene piezas eléctricas que no han sido evaluadas por MSHA/NIOSH como fuente de ignición en atmósferas inflamables o explosivas.

### 1-3. Advertencias de la Proposición 65 del estado de California

 **ADVERTENCIA – Cáncer y daños reproductivos — [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).**

### 1-4. Estándares principales de seguridad

*Safety in Welding, Cutting, and Allied Processes*, American Welding Society standard ANSI Standard Z49.1. Website: <http://www.aws.org>.

*Safe Practice For Occupational And Educational Eye And Face Protection*, ANSI Standard Z87.1, from American National Standards Institute. Website: [www.ansi.org](http://www.ansi.org).

*Safety in Welding, Cutting, and Allied Processes*, CSA Standard W117.2 from Canadian Standards Association. Website: [www.csagroup.org](http://www.csagroup.org).

Helmet Cooler\_spa 2022-01